

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje
osoba odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-05-88-T

Datum: 1. februar 2008.

Original: engleski

PRED PRETRESNIM VIJEĆEM II

U sastavu: sudija Carmel Agius, predsjedavajući
sudija O-Gon Kwon
sudija Kimberly Prost
sudija Ole Bjørn Støle – rezervni sudija

Sekretar: g. Hans Holthuis

Nalog od: 1. februara 2008.

TUŽILAC
protiv
VUJADINA POPOVIĆA
LJUBIŠE BEARE
DRAGE NIKOLIĆE
LJUBOMIRA BOROVIĆANINA
RADIVOJA MILETIĆA
MILANA GVERE
VINKA PANDUREVIĆA

JAVNO

**NALOG ZA IZMJENU DATUMA OKONČANJA GLAVNOG DOKAZNOG
POSTUPKA TUŽILAŠTVA**

Tužilaštvo:

g. Peter McCloskey

Obrana:

g. Zoran Živanović i gđa Mira Tapušković za Vujadina Popovića
g. John Ostojić i g. Christopher Meek za Ljubišu Bearu
gđa Jelena Nikolić i g. Stéphane Bourgon za Dragu Nikolića
g. Aleksandar Lazarević i g. Miodrag Stojanović za Ljubomira Borovčanina
gđa Natacha Fauveau Ivanović i g. Nenad Petrušić za Radivoja Miletića
g. Dragan Krgović i g. David Josse za Milana Gveru
g. Peter Haynes i g. Đorđe Sarapa za Vinka Pandurevića

Prijevod

OVO PRETRESNO VIJEĆE Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud);

IMAJUĆI U VIDU "Nalog u vezi s okončanjem glavnog dokaznog postupka tužilaštva, postupkom u skladu s pravilom 98*bis*, podnescima odbrane na osnovu pravila 65*ter*, konferencijom pred izvođenje dokaza odbrane i početkom izvođenja dokaza odbrane", zaveden 29. novembra 2007. (dalje u tekstu: Nalog od 29. novembra 2007.);

IMAJUĆI U VIDU da je Nalogom od 29. novembra 2007. tužilaštvu naloženo da svoj dokazni postupak okonča do 1. februara 2008.;

Međutim, **IMAJUĆI U VIDU** da su poslije Naloga od 29. novembra 2007. strane u postupku zatražile da im se odobri velika količina vremena za glavno ispitivanje i unakrsno ispitivanje vještaka Richarda Butlera i da je Pretresno vijeće u interesu pravde to odobrilo;

UZIMAJUĆI U OBZIR da vrijeme koje je odobreno stranama u postupku za ispitivanje Richarda Butlera onemogućava tužilaštvu da svoj dokazni postupak okonča do 1. februara 2008. i da je produženje roka za okončanje glavnog dokaznog postupka tužilaštva potrebno;

UZIMAJUĆI stoga **U OBZIR** da tužilaštvo može da nastavi svoj glavni dokazni postupak 5, 6. i 7. februara 2008.;

NA OSNOVU pravila 54 Pravilnika o postupku i dokazima,

OVIM MIJENJA Nalog od 29. novembra 2007. i **NALAŽE** tužilaštvu da svoj dokazni postupak okonča najkasnije 7. februara 2008.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je engleska verzija mjerodavna.

/potpis na originalu/
Carmel Agius,
predsjedavajući

Dana 1. februara 2008.
U Haagu,
Nizozemska

[pečat Međunarodnog suda]